

ORIENTALIA LOVANIENSIA  
ANALECTA  
————— 86 ————

# LAW, CHRISTIANITY AND MODERNISM IN ISLAMIC SOCIETY

Proceedings of the Eighteenth Congress of the  
*Union Européenne des Arabisants et Islamisants*  
held at the Katholieke Universiteit Leuven  
(September 3 – September 9, 1996)

edited by  
U. VERMEULEN  
and  
J.M.F. VAN REETH

BB 1253  
~~B6.86~~



BC 70-18/1

UITGEVERIJ PEETERS  
LEUVEN  
1998

## CONTENTS

Foreword . . . . .	VII
Abbreviations . . . . .	IX
A. SCHOORS: “100 Years Eastern and Islamic Studies at Leuven / Louvain” . . . . .	XI

### **I. Law**

A. CILARDO: “Preliminary Notes on the Qur’ānic term <i>Kalāla</i> ” . . . . .	3
W. MADELUNG: “‘Abd Allāh b. ‘Abbās and Shi‘ite Law” . . . . .	13
M.V. McDONALD: “Al-Ğāhīz and his Analysis of the Turks” . . . . .	27
E. FRANCESCA: “La fabbricazione degli <i>isnād</i> nella scuola ibādita: il <i>Musnad</i> di ar-Rabī‘ b. Ḥabīb” . . . . .	39
C. DE LA PUENTE: “Slavery and the Fulfilment of the Five Pillars of Islam in Early <i>Mālikī</i> Works” . . . . .	61
B. KRAWIETZ: “The Weighing of Conflicting Indicators in Islamic Law” . . . . .	71
M. ARCAS CAMPOY: “Ortodoxia y pragmatismo del <i>fiqh</i> . Los «homicianos» de la frontera oriental Nazarí” . . . . .	75
M.F. MÜHLBÖCK: “Modernization and Traditionalism in the Legislation of Kuwait” . . . . .	87
J. A. NAWAS & M. BERNARDS: “A Preliminary Report of the Netherlands Ulama Project (NUP).” . . . . .	97

### **II. Christianity**

J. ASHTIANY BRAY: “The Damnation of Ġabala. A <i>ḥabar</i> in Context” . . . . .	111
A. STRAFACE: “ <i>Hulūl</i> and <i>tağassud</i> : Islamic Accounts of the Concept of Incarnation” . . . . .	125
A. SCHIPPERS: “Hafṣ al-Qūṭī’s Psalms in Arabic <i>rağaz</i> Metre (9th Cent.)” . . . . .	133
D. DE SMET & J.M.F. VAN REETH: “Les citations bibliques dans l’œuvre du <i>dā’ī</i> ismaélien Ḥamīd ad-Dīn al-Kirmānī” . . . . .	147
D.S. RICHARDS: “Some Muslim and Christian Documents from Sinai concerning Christian Property” . . . . .	161

B. MARTEL-THOUIMIAN: “Le converti à travers quelques écrits historiques du IX <sup>e</sup> /XV <sup>e</sup> siècle” . . . . .	171
D.A. AGIUS: “Maqrīzī’s Evidence for the <i>gurāb</i> : The Galley of the Mamlūks” . . . . .	185
H. GROTFELD: “Arnold von Harffs Aufenthalt in Kairo 1497 A.D.”	199
K. SKARŻYŃSKA-BOCHEŃSKA: “Éléments chrétiens et leur fonction dans la poésie de Badr Šākir as-Sayyāb” . . . . .	213

### III. Modernism

K. VELICHKOV: “The Dawn of Bulgarian-Arab Official Relations”	227
R. DORIGO CECCATO: “The Cartoons contained in the Egyptian Satirical Newspaper <i>Abū Nazzāra Zarqā</i> by Ya‘qūb Ṣanū‘ (1839-1912)” . . . . .	235
G. PROCHÁZKA-EISL: “Modernism in Turkish Society as Reflected in the Cartoons of the Satirical Magazine <i>Papağan</i> (1924-1927)” . . . . .	259
J.M. LANDAU: “Al-Ahibba: A Pan-Islamic Journal in Lahore” . .	273
M. RUOCCHI: “Islamic Modernism in a Recent Play by Sa‘d Allāh Wannūs” . . . . .	279
G.J.H. VAN GELDER: “Arab School Essays from Aḥmad al-Hāšimī’s <i>Ǧawāhir al-adab fī ḥināt iṣrā’ al-‘arab</i> ” . . . . .	291